

השלמת משפטים (שאלות 1-8)

1. **תרגום:** הבז הנודד יכול להגיע למהירות של 200 מייל לשעה, מהר יותר מכל חבר אחר בממלכת החיות.

(1) most of the – רוב ה-

(2) all the – כל ה-

(3) any other – כל _____ אחר

(4) each one – כל אחד

תשובה (3).

2. **תרגום:** דג הפרפר יכול לזנק מהמים ולנסוק באוויר, מנפנף בסנפיריו כמו כנפיים.

(1) flapping – מנפנף, מתנפנף

(2) stripping – מתפשט, מתקלף

(3) pressing – לוחץ

(4) padding – מרפד

תשובה (1).

3. **תרגום:** האוסף של ספרים נדירים וכתבי יד מטיבט, המאוחסן בספרייה הלאומית של מונגוליה, הוא עצום, וכולל יותר ממיליון פריטים.

(1) immense – עצום

(2) oral – אורלי, שמתבצע בעל פה

(3) urgent – דחוף

(4) accurate – מדויק

תשובה (1).

4. **תרגום:** קשה יותר לפזר באופן שווה על שטח של קיר צבעים על בסיס שמן מאשר צבעי לטקס.

(1) evenly – באופן שווה

(2) fairly – בהגינות

(3) mildly – בעדינות, במתינות

(4) openly – בגלוי

תשובה (1).

5. **תרגום:** האות האמצעית בשם הנשיא פרנקלין ד. רוזוולט מייצגת את השם 'דלנו'.

(1) appeal – פנייה, ערעור

(2) initial – אות ראשונה / ראשי תיבות (initials)

(3) principle – עקרון

(4) vowel – תנועה (פונטית)

תשובה (2).

6. **תרגום:** היצירות של המוזיקאי בן המאה ה-20, ג'ון זורן, **משלבות** אלמנטים מג'אז, כליזמר ופאנק רוק.

(1) **incorporate – לשלב**

(2) allocate – להקצות

(3) verify – לאמת

(4) dispatch – לשלוח, להפיץ

תשובה (1).

7. **תרגום:** בשוק מחנה יהודה בירושלים, למעלה מ-250 **סוחרים** מוכרים הכול, מפירות וירקות ועד בגדים ומוצרי בית.

(1) janitors – שרתים, עובדי ניקיון

(2) aviators – טייסים

(3) captors – שובים, חוטפים

(4) vendors – **סוחרים**

תשובה (4).

8. **תרגום:** בשנת 1923, המנהיג האיטלקי בניטו מוסוליני קיבל תואר אבירות ממלך בריטניה ג'ורג' החמישי, אך הכבוד **נשלל** ממנו כאשר מוסוליני הכריז מלחמה על בריטניה בשנת 1940.

(1) abstained – נמנע (מלעשות משהו), התנזר

(2) **revoked – ביטל, שלל / בוטל, נשלל**

(3) reconciled – התפייס, השלים

(4) accorded – הסכים

תשובה (2).

שאלות ניסוח מחדש (שאלות 9-12)

9. **תרגום:** זהב הוא (חומר) כמעט בלתי ניתן להריסה.

תשובה (1): קשה מאוד למצוא זהב. התשובה אינה נכונה.

תשובה (2): זהב כמעט אף פעם לא מאבד מערכו. התשובה אינה נכונה.

תשובה (3): זהב הוא המתכת הנחשקת ביותר. התשובה אינה נכונה.

פסלנו שלוש תשובות ולכן התשובה הנותרת בהכרח נכונה. לצורך שלמות ההסבר נתרגם גם אותה:

תשובה (4): **כמעט בלתי אפשרי להרוס זהב.** זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

10. **תרגום:** מלחמת העולם השנייה סיפקה תנופה אדירה לתעשיות בארה"ב.

תשובה (1): מלחמת העולם השנייה שינתה את התשתיות של התעשיות בארה"ב. התשובה אינה נכונה.

תשובה (2): מלחמת העולם השנייה הציבה אתגרים ייחודיים לתעשיות בארה"ב. התשובה אינה נכונה.

תשובה (3): התעשיות בארה"ב הותאמו כדי לענות על צרכי הצבא במלחמת העולם השנייה. התשובה אינה נכונה.

תשובה (4): **תעשיות ארה"ב זכו לחיזוק משמעותי על ידי מלחמת העולם השנייה.** זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

11. תרגום : ההיסטוריון הבריטי ג'ון אנתוני קרוק סבור כי המוניטין הגבוה של הקיסר הרומי מרקוס אורליוס אינו במקומו.

תשובה (1) : קרוק הביע דעות סותרות לגבי תפקידו של מרקוס אורליוס בהיסטוריה. התשובה אינה נכונה.

תשובה (2) : קרוק טוען שמרקוס אורליוס הוא אחד האנשים הכי לא מובנים בהיסטוריה. התשובה אינה נכונה.

תשובה (3) : לדברי קרוק, מרקוס אורליוס אינו ראוי למוניטין שלו. זו התשובה הנכונה.

למען שלמות ההסבר נבדוק גם את התשובה הנותרת :

תשובה (4) : לדברי קרוק, מרקוס אורליוס לא קיבל את תשומת הלב המתאימה לדמות בשיעור קומתו. התשובה נפסלת.

תשובה (3).

12. תרגום : מלחמות האופיום הואצו בעקבות מאמציה של סין לדכא את הסחר באופיום.

תשובה (1) : מלחמות האופיום פרצו כתוצאה מהמאמצים של סין להסדיר את סחר האופיום. התשובה אינה נכונה.

תשובה (2) : סין יצאה מנצחת ממלחמות האופיום, ובכך הבטיחה את שליטתה בסחר האופיום. התשובה אינה נכונה.

תשובה (3) : השליטה הקפדנית של סין על סחר האופיום התערערה על ידי מלחמות האופיום. התשובה אינה נכונה.

פסלנו שלוש תשובות, ולפיכך התשובה הנותרת בהכרח נכונה. למען שלמות ההסבר נבדוק גם אותה :

תשובה (4) : הניסיונות של סין לעצור את סחר האופיום היו הזרז למלחמות האופיום. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4).

שאלות הבנת הנקרא

קטע I (שאלות 13-17)

13. תרגום : המטרה העיקרית של הקטע היא לתאר -

הערה : על שאלה זו מומלץ לענות רק אחרי שעברנו על כל יתר השאלות.

בפסקה הראשונה נכתב שתושבי אירופה של ימי הביניים נהגו לרחוץ בבתי מרחץ ציבוריים. בפסקה השנייה נכתב שבתי המרחץ באותה תקופה היוו מקום מפגש לקידום קשרים חברתיים (כולל אוכל ורכילות). בפסקה השלישית מתוארת הסיבה העיקרית בגינה הנוהג של בתי מרחץ ציבוריים הפסיק להתקיים במאה ה-16, ובפסקה האחרונה שהנוהג חזר להתקיים במאה ה-19.

מכאן שהקטע בעיקר מתאר את הנוהג של רחצה בציבור באירופה של ימי הביניים.

למען שלמות ההסבר נעבור גם על שאר התשובות, ונראה כי הן אינן נכונות.

תשובה (1) : הקטע עוסק בבתי מרחץ, ולא בחשיבות הניקיון באירופה של המאה ה-16 באופן כללי. התשובה נפסלת.

תשובה (2) : הקטע עוסק בבתי מרחץ בימי הביניים, ולא בהבדלים בין כפרים מימי הביניים למאה ה-16. התשובה נפסלת.

תשובה (4) : הקטע אינו עוסק בפיתוח ציוד סניטרי בבתיים בימי הביניים. התשובה נפסלת.

תשובה (3).

14. תרגום: ניתן להסיק מהפסקה הראשונה שקיומם של בתי המרחץ הציבוריים מסביר מדוע - בשורות 1-4 נכתב: "ככל הנראה, תושבי אירופה של ימי הביניים המוקדמים נהנו מתנאים בריאותיים טובים יותר מאשר צאצאיהם העשירים יותר במאה ה-16, למרות הפרימיטיביות של הציוד הסניטרי. הסיבה לכך הייתה הקמתם של בתי מרחץ ציבוריים בימי הביניים". כלומר, קיומם של בתי המרחץ הציבוריים מסביר מדוע **האירופאים היו בריאים יותר בימי הביניים מאשר במאה ה-16.**

תשובה (2).

15. תרגום: איזה מהבאים אינו מוזכר בפסקה השנייה כמשהו שאנשים עשו בבית המרחץ? נבדוק את התשובות המוצעות:

תשובה (1): בשורות 9-10 נכתב: "כמו בית המרחץ הרומי, גם בית המרחץ מימי הביניים היה מקום מפגש שקידם **קשרים חברתיים**". התשובה נפסלת.

תשובה (2): בשורות 10-11 נכתב: "ציורי התקופה מתארים אנשים מרכלים ואוכלים יחד בבית המרחץ...". התשובה נפסלת.

תשובה (4): בשורות 10-11 נכתב: "ציורי התקופה מתארים אנשים מרכלים ואוכלים יחד בבית המרחץ...". התשובה נפסלת.

פסלנו שלוש תשובות, ולפיכך התשובה הנותרת בהכרח נכונה.

תשובה (3).

16. תרגום: לפי הפסקה השלישית, בתי מרחץ לא היו בשימוש עוד במאה ה-16 מכיוון ש- בתחילת הפסקה נכתב שבתי מרחץ הפכו לפחות פופולריים ברחבי אירופה עד המאה ה-16, ולאחר מכן מתוארת הסיבה לכך – מחסור בעץ בסביבת ערים גדולות הפך את **תהליך חימום המים למאוד יקר**, והביא לכך שהרחצה הפכה למותרות שרק בני המעמד הגבוה יכלו להרשות לעצמם.

תשובה (2).

17. תרגום: לפי הפסקה האחרונה, פקידי הערים מהמאה ה-19 היו מופתעים לגלות ש- בשורות 20-23 נכתב: "במאה ה-19, בניסיון להתגבר על חוסר הניקיון ואי הסדר ששררו בחיים העירוניים במשך זמן מה, ערים רבות יצרו בתי מרחץ ציבוריים בשכונות עניות. אין ספק שפקידי הערים הללו היו נדהמים לגלות שהם חוזרים לנוהג נפוץ של ימי הביניים". כלומר, פקידי אותן ערים היו מופתעים לגלות שבתי מרחץ ציבוריים היו קיימים בימי הביניים המוקדמים.

תשובה (2).

קטע II (שאלות 18-22)

18. תרגום: המילה רבייה "breeding" יכולה להיות מוחלפת בצורה הטובה ביותר ב- בשורות 10-11 נכתב: "בשנות ה-30 החלו בעלי יונים סיניות "breeding" את הציפורים שלהם למרוץ. נבדוק את התשובות המוצעות:

תשובה (1): performing - מבצעים; מופיעים; מעלים (מחזה)

תשובה (2): raising - מגדלים; מתרימים; מעלים, מרימים. נקבל את המשפט בשנות ה-30 החלו בעלי יונים סיניות לגדל את הציפורים שלהם למרוץ. זו התשובה הנכונה.

תשובה (3): flying - עפים

תשובה (4): racing - מתחרים, משתתפים במרוץ.

תשובה (2).

19. תרגום : לפי הפסקה השנייה, במהלך שנות ה-70 -

תשובה (1): בשורות 10-12 נכתב: "בשנות השלושים של המאה ה-20 החלו בעלי יונים סיניות לגדל את הציפורים שלהם למרוץ. בילוי זה הוצא מחוץ לחוק במהלך מהפכת התרבות של שנות ה-70 כ"ספורט פיאודלי, קפיטליסטי", וגידול יונים הגיע לסיומו". לפיכך, במהלך שנות ה-70 הממשלה הסינית לא אפשרה מרוץ יונים. זו התשובה הנכונה.

תשובה (1).

20. תרגום : לפי הפסקה השלישית, סאן מי –

תשובה (1): בתחילת הפסקה נכתב שכיום, שלושה מיליון מתוך שבעה מיליון מגדלי היונים הרשומים בפדרציה הבינלאומית של יונים מתבייתות חיים בסין, ושסאן מי הוא אחד מהם. הוא אינו אחד משבעה מיליון מגדלי היונים הרשומים בסין. התשובה נפסלת.

תשובה (2): בסוף הפסקה נכתב שהיונים מתגוררות על גג ביתו הקטן, ושהוא כל כך קשור אליהן שהוא שם את הלול שלהן ליד חדר השינה שלו, ולא שהיונים מתגוררות בכל אחד מחדרי ביתו. התשובה נפסלת.

תשובה (3): בתחילת הפסקה נכתב שלמעלה משלושה מיליון מגדלי יונים חיים בסין, ולאחר מכן נכתב: "לאחד מהם, סאן מי, יש כיום 80 יוני מרוץ המתגוררות... על גג ביתו הקטן במרכז בייג'ינג. הוא כל כך קשור אליהן שהוא שם את הלול שלהן ליד חדר השינה שלו". כלומר, סאן מי כל כך אוהב את היונים שלו עד שהוא ישן לידן. זו התשובה הנכונה.

למען שלמות ההסבר נבדוק גם את התשובה הנותרת:

תשובה (4): בפסקה נכתב שסאן מי החל לגדל יונים מגיל 8, ולא שהוא בן 8 כיום. התשובה נפסלת.

תשובה (3).

21. תרגום : המשך הפסקה האחרונה כנראה יעסוק ב –

בתחילת הפסקה האחרונה נכתב שישנן גם בעיות הקשורות לגידול יונים בסין, בדגש על עלויות גבוהות ובעיות הקשורות להיגיינה, ובהמשך מוצגת דוגמה לבעיית עלויות יונים. לכן, אם היה המשך לפסקה זו, סביר להניח שהיה מתמקד בהרחבה בבעיות היגיינה הנובעות מגידול היונים.

תשובה (4).

22. תרגום : כותרת טובה לקטע תהיה -

הפסקה הראשונה מציגה את ההיסטוריה הארוכה של תרבות היונים בסין, עם הדגשה על שימושים מסורתיים כמו העברת הודעות והנצחת היונים בספרות. הפסקה השנייה מתארת את ההתפתחות והאימון של היונים לביצוע אקרובטיקה ומרוצי יונים, כולל פרטים על מופעים ואירועים ציבוריים והקמת אגודות כמו אגודת היונים של בייג'ינג. הפסקה השלישית מתמקדת במצב הנוכחי של גידול היונים בסין, ומציגה דוגמה אישית – סאן מי, שמגדל יונים בצורה מסורתית גם בימינו. הפסקה הרביעית מתארת את האתגרים הכלכליים והבריאותיים הקשורים לגידול היונים בסין, כאשר העלויות הגבוהות והבעיות ההיגייניות מהוות קשיים משמעותיים.

לפיכך, הקטע סוקר הן את ההיסטוריה והן את המצב העכשווי של גידול היונים בסין.

תשובה (1) לפיה הכותרת המתאימה ביותר היא **תרבות היונים של סין בעבר ובהווה** מתאימה בדיוק.

למען שלמות ההסבר נעבור גם על שאר התשובות ונסביר מדוע הן אינן נכונות:

תשובה (2): "קלאסיקת היונים" וספרות אחרת על ציפורים. הקטע סוקר היבטים רחבים של תרבות היונים בסין, לא רק את הספרות. התשובה נפסלת.

תשובה (3): סאן מי ואגודת היונים של בייג'ינג. סאן מי מוזכר רק בפסקה השלישית, והוא אינו הנושא המרכזי של הקטע. התשובה נפסלת.

תשובה (4): היסטוריה של מרוצי יונים בסין. הקטע מתאר מגוון רחב של שימושים ביונים, מהעברת הודעות ועד אקרובטיקה ואפילו היבטים עכשוויים. התשובה נפסלת.

תשובה (1):
